**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung: Blätter für den häuslichen Kreis

**Band:** 17 (1895)

Heft: 6

**Anhang:** Beilage zu Nr. 6 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.07.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Motiz.

Die verehrlichen Abonnenten im Auslande, welche uns den Abonne-mentsbetrag für das lehte Jahr noch nicht entrichtet haben, werden hiemit höflichst gebeten, den Betrag gest. be-förderlichst per Vostmandat einzusenden.

Hochachtungsvollst

#### Die Expedition.

#### 

#### Die erfte Schlittschuhläuferin.

Die erste Schlittschuhläuferin.

Während zur Zeit das schöne Geschlecht auf den öffentlichen Schlittschubbahnen ungestört und undehelligt dem Eistport huldigen darf und oft auf den Eisbahnen an Zahl die Manneleute übertrifft, hatten die Bahnsbrecherinnen sür dieses gesunde und ichöne Vergnügen einen schweren Stand. Die erste Schlittschuhläuserin in Leipzig zeigte sich der großen Funkendurg. Es war die Frau eines Buchhalters und Kassers in einem Bantgechäft, eine große, flattliche Dame, die eines Tages ganz ungeniert auf genanntem Teiche ihre Eissportstudien begann. Die Verwunderung der Eissportstudien begann. Die Verwunderung der Eissportstudien begann. Die Verwunderung der Eissportstudien wir ellige sich dadurch nicht im mindesten sieren. Undektimmert um ihre Umgedung sah man Tag sür Tag die Riesenstigur der Dame auf dem großen Teiche ihren Uedungen obliegen. Rach wenigen Tagen sich nich werde gewandt und sicher iber die glatte Fische dahin. Und siehe dat es währte nicht lange und der Funkenburger Teich war mit alten und jungen Damen saft überfüllt. Sonach würden es erkt jechzig Jahre hei, seit Damen in Deutschland diffentlich auf dem Eise sieh der Damen in

#### Die Erbin eines unermeflichen Dermögens.

Miß Helene Carol aus Botton, die sich bekanntlich gegenwärtig zum Besuche der Festipiele in Bayreunt aufählt und bort wie eine Schenewiirdigkeit ersten Ranges angestaunt wird, geht in den nächsten Tagen nach Berlin. Miß Carol, die erst neunzehn Jahre zählt, hat in Bayreuth einen mehr als sürstlichen Lurus ensahltet und daruf beinahe den Verdacht erweckt, daß man es mit einer — Hochstapterin zu thun habe. Dieser Berbacht war nun vollständig undegründet, denn die jugendliche Ameritanerin ist die Tochter des kalisonnischen Eisenbachtsdinigs Mr. Carol, der mehr Missionen Dollars bestigten soll, als der Frankfurter Nothschielb Missionen Mark. Miß Helenschaft sie errankfurter Nothschielb Missionen Mark. Miß Helenschaft sie errankfurter Nothschielb Missionen Mark. Miß Helenschaft sie errankfurter Nothschielb Missionen Mark. Miß Helenschaft sie einem ameristanischen Missionärinnenpensionat angehörten, in dem sie selbst ihre Erziehung genossen hat, der in kohr des des Schen nicht gering sinn, erhellt aus der Thatschen daß Miß Carol für jede Borstellung im Festipielhause acht Logenbisset zu je 40 Mark bezieht. Diezu kommt eine gleiche Angahl von Varstertbisses zu je 20 Mark für des Angahl von Varstertbisses zu je 20 Mark spriede Angahl von Varstertbisses zu je 20 Mark spriede kangahl von Varstertbisses zu je 20 Mark spriede Angahl von Varstertbisses zu je 20 Mark spriede kangahl von Varstertbisse Mig Belene Carol aus Bofton, die fich befanntlich

und ihre Freundinnen eine Anzahl Equipagen mit den nötigen Kulschern kommen lassen und ein Reitinsstitut in der Nürrhergerstraße wurde beauftragt, einige Reitsserie der Negleitung tücktiger Reitsnechte nach "Schloß Fanstasse" zu schloß Fanstasse" zu schloß Fanstasse" zu schloß Fanstasse von Kulschen Die seiner Bedierung kollen der Reitsnechte nach Kagenmaterials und seiner Bedienung sollen etwa 20,000 Marf betragen. Die Gespanne dienen auch dazu, den Amerikanerianen, die auf "Schloß Fantasse" von dem Ligenen Küchenpersonal beseiteten Speisen nach dem Festigielhaufe zu überdringen, wo sie in den Zwissensach erweiten werden. Manschäfte den Betrag, der Wiß Carol für ihre täglichen Bedürsniffs zur Verfügung sieht, auf rund 10,000 Mart. Auf ihrer Keise nach Vertügung sieht, auf rund 10,000 Mart. Auf ihrer Keise nach Vertün wird die sehöften Vertundinnen begleitet sein, die selbst zu der reichsten Töchtern des Landes gehören. und ihre Freundinnen eine Angahl Equipagen mit ben

#### Neues vom Büchermarkt.

Im Berlage von Johannes Guttzeit in Söflingen bei Ulm ist erschienen und a 20 Rappen per Gremplar det im fie erigienen ind a 20 Angeen per Gemblich zu beziehen: Zaas wiff der Aaturprediger? nehlt Weg-weiser zum Haupischriftentum der Gesundheitspstege, Auf-flärung, Seelenveredlung und Reform auf allen Gebieten. Gung besonders werden die Frauen sich interesseren sie den hinweis auf die Bicher, welche die Frauen-, Che-und beschreche heidendelse und Liebesfrage behandeln.

Die neueste Aummer der "Ichweizerischen Zeitschrift für Gemeinnühigkeit"(Organ der Schweizerischen gemeinnühigken Geschweizerischen gemeinnühigen Gesellschaft) enthält einen Aufjag über Albeiterischungsseitenden in Kantreich, eine Klage über die im Kanton St. Gallen noch gebräuchliche unzweckmäßige Berjorgung der Kinder in Armenhäusern; das Krotofoll der Jahresversammlung der "Schweizerischen gemeinnüßigen Gesellschaft" am 10.—12. September 1894 und eines, weitere und einiges weitere.

gemeinnutzigen Geselligalt" am 10.—12. September 1894 und einiges weitere.

Wie ftets seit mehr als 30 Jahren erscheint im Dezember der Jeitungskatalog Aktiengesenschafts aasenkeine Vogler als ein wertvolles Weibnachtsgeschen für die Geschäftswelt. Was diese kauftliche Wert sich vorzenommen bat, das ersullt es in von Jahr ju Jahr sich steigennem Maße: es ist ein unentbehrlicher Führer durch das Labyrinth der Presse und bietet unschäften der Undaltzunkte für viesenigen, welche sich derselben bedienen. Die handliche Form, die übersichtliche Anordnung des Stoffes, die wülkommene Einfügung eines Notizkalenders, die unsangreichen Mitteilungen über wieles im Geschäftsbetriebe Bussenswerte ze. sind auch in diesem Jahre beidehalten, dabingegen übertressen Appier und Druck, sowie der außerst elegante Eindaub die früheren Austagen ganz bedeutend und machen das Wert zu einem Schnuck sehr der übersteiliches Mit Herausgabe dieses Kataloges hat die Friederia Daaiernstein Kollekter ernschliches Wert ganz besondere Beweis ihrer Tückstäder erbracht; wir empfellen der nierierenden Frauenwelt dieses Wert ganz besondere Bechatung.

inferierenden Frauenwett oteres wert gung erzeinlichen Gradbtung. Gedichte von Karl Vienenstein. Jürich und Leipzig. Berlag von Sterns litterarischem Bulletin der Schweiz, 1895. Broschiert Fr. 3.

Es ist dies eine kleine Sammlung gemütvoller, sympathisch anklingender Lieber; die belle Erdensfreube darin thut einem wohl und die zeitweilige Wehmut nicht weh. Die meisten der Lieder sind der Natur entnommene Stimmungsbilder. Der Dichter hat, wie jeder poetisch vernlagte Mensch, das Bedürfnie, sich in der Natur auszuseben, ihren verstähnenden Gunstug auf einfacheren Gemütern verständlich und zugänglich ist. d. v. B.

mütern verständlich und zugänglich ist. D. B.

Pas Glück. Sin Sang von der Donau. Bon Franz
Bolff. Lipzig, Berlag von Oswald Mute, 1895.
Es besticht eine Art Achnlichteit zwischen Franz
Bolff und karl Bienenstein. Bielleicht ist's die Landsemannschaft, die verwandte Gesinnung und Ansitten bedingt. Uns Franz erwisiede, warm empsindende, leichtledige öberreichtigte Art, die ichweren vonsisten aus dem Bege zu gehen liedt, oder ihnen wenigstens mit einem gewissen gehnen Humben dumor und Lesbensmut begegnet. Diese Dichter hängen auch mit Vorliebe ihren Geschichen ein gutes Inde ann das daben wir Franen gerne. So ist es im vorliegenden Büchlein, das sich slieden und leicht liest: Der Friedel, der in der Bestehnungsgog, um das Glück zu suchen, sindet es schließlich da wieder, wo er es am Ansange verlassen.

Ein frischer Zug geht durch das soeben erschienene erste Heft des neuen Jahrgangs der "Gartenkanbe". Der neue startine Unschlag, der den Charafter des alf-beliebten Familienblattes stimmungsvoll ausprägt, wirkt Der neue farbige Umschlag, der ben Charafter des allseleiben Famtlienblattes stimmungsvoll ausprägt, wirft ungemein ansprechend. Zwei interestante größere Erzählungen aus dem modernen Gesellschaftsseben, "Buen ketiro" von M. Bernhard und "Um eine Kleinigfeit" von J. Torrund seisen mit spannenden Motiven ein. Unter den zahlreichen Justifirationen wechseln mit sebenssollen sishoriens und anmutigen Genrebildern in bunter Folge solche ab, die in unmittelbarem Bezug zur Gegenwart sehen. Auch die illustrierten Artifel haben diesen Keiz. Das die bayrische Justiz wieder in lebbast des höhrigender "Hach eine Kleizen der die Keizen der die der die Kleizen der Kleizen der Webelichen der Moch in der kleizen der die Kleizen der Beleizen der Kleizen der kleizen der kleizen der kleizen der Beleizen der Beleizen der Beleizen der Beleizen der Beleiz

#### Brietkasten der Redaktion.

An verschiedene Einsenderinnen von Antworfen auf Fragen im Sprechsaal. Briefen, die Abressen der Instender ausstunft verlangen oder die Offerten zur Beförderung enthalten, butten wir die nötige Frankaur beilegen zu wollen, wenn prompte Erledigung erfolgen soll. Den Betressenden mag das Porto nebensächlich erscheinen, weil sie nur einen Brief solden, wenn der auf ein und dieselbe Frage oft 20—30 und noch mehr Briefe zur Beförderung eingehen, dann liegt die Sachenders. Bir übernehmen sir unfere werten Modnnenten gerne die Mühe der llebermittsung und der Abressenstellung, aber das Porto müssen wir beizulegen bitten.

Fr. G. A., S. 3. in A. und Hrn. S. M. in T. Wir muffen um Gebuld bitten. Ju brieflichen Antworten reicht die Zeit gegenwärtig noch nicht. Am guten Willen sehlte es nicht, aber wir tonnen die eilenden Stunden nicht aufhalten nicht aufhalten.

Hrl. 5. F. in A. und Hrn. E. 3. in B. Die Aussuhrung war auf diese Aummer nicht möglich. Die Borarbeiten erfordern mehr Zeit, als wir momentan erübrigen fonnen.

Mrs. 28. 3. in 26. Für die freundliche Litteratursendung berzlichen Tank. Mit der Brivattorrespondenz sind wir gründlich sestigenten. Es geht uns nicht besten die den vereisten Seen. Wenn die Kälte bricht, sommen hoffentlich auch unsere Wellen wieder in Fluß. Bis dahin auf diesem Wege unser verzlichsten Grüße.

Bekümmerte Aufter in Iv. Ginkylien Giebe.

Bekümmerte Aufter in Iv. Gin Aufenthalt als Dienende in der Fremde würde der unverständigen jungen Tochter am sichessten der sticktigen Begriff beibringen von ihren disherigen Beistungen daheim. Schon das Suchen nach einer passenden Stelle und die damit verdundenen Korrespondenzen würden der Verwöhnten die Augen öffnen.

Jangjabrige Abonnentin A. B. in Bafet. Für Buftelung eingehender Antworten bedürfen wir Ihrer

Stressame in 3. Ihr Wunsch wurde gerne berücksichtigt. — Die "Zukunftige in J." muß sich noch gedulden Das Wort "gelegentlich" zeigt uns, daß Ihnen der Begriff von der "kargen Zeit" nicht fehlt. Freundlichen Wunschen wir allezeit gerne, doch muß das Dringende stets vorangestellt werden.

Frau L. in A. Gin did befrichenes Butterbrot ober eine Scheibe Speck zum gewöhnlichen Frühfille — lassen Sie dies die Kinder vor dem weiten Schulweg genießen. Bei den gegenwartigen Temperaturverhaltnissen geniegen. Bet den gegenwartigen Lemperaturderhaltniffen wäre es genodezu unvorentwortlich, die Kinder ohne Frühftud zur Schule zu schieden oder zu verlangen, daß sie ihr Stüde trockenes Erot auf dem Schulwege essen, wie ihr die kirta, s daran genügen zu lassen. Nennen Sie uns Ihre volle Adresse; es ist vielleicht möglich, eine in Ihrer Näche wohnende Advoncenin aussindig zu nachen, de geneigt ist, Ihren Kindern eiwas Warmes zu versabreichen.

Frau 34. 34. in 381. Es ift nötig, Genaues über bie Shatigkeit ber fraglichen Berbindung zu vernehmen, ebe in gewünschter Weije Rat erteilt werden kann. Wir erwarten gerne Ihre weiteren Nitteilungen.

# Fr. 195 per Meter Cheviots, ca. 140 cm breit, zu Herren- und Knabenkleidern

Fr. 2.45 per Meter modernste Buckskins, ca. 140 cm, sowie hervorzagende Auswahlen in Kammung arms, schwarze u. farviger Tenle, Livrée-u. Jagdfuche, Ueberzieher- u. Hosenstuffe, Leden, Diagonale u. echt englisch-fuelviols, gezwirnte Auzugstoffe. — Buckskin-Resten sehr billig. (774 Total neue Sortimente franko zur Auswahl.)

Oettinger & Co., Centralhof, Zürich.

### Was, Wo und Wie

Sie annoncieren mögen, unterlassen Sie nicht, sich der bewährten Vermittlung des Hauses

### Haasenstein & Vogler

erste und älteste Annoncen-Expedition
zu bedienen, das Inserate in sämtliche Zeitungen befördert, auch bei Benützung vieler Journale nur eines
einzigen Manuskriptes bedarf und bei umfangreichen
Aufträgen höchsten Rabatt gewährt.
Dasselbe ist unzweifelhaft am ehesten in der Lage,
bei aller Garantie für rascheste und zuverlässigste
Ausführung wirkliche Vorteile zu gewähren, und, wo
es gewünscht wird, kompetenten Rat zu erteilen.

F. Jelmoli, Fabrik-Depot, Zürich, sendet an jedermann franko: Muster von farbigen Damen-kleiderstoffen, Ballstoffen, doppeltbr., in glatt u. gemustert, ca. 3000 versch. Dessins, von 75 Cts. bis Fr. 6. 25 p. Mtr. — auch von Herrenstoffen, Bettdecken und Baumwoliwaren. [1019

#### Eine Thatsache.

Es ist allgemein anerkannt, dass die heutige Damenwelt dem täglichen Gebrauch der Crème Simon jene reizende Hautfarbe und jenen matten und aristokratischen Teint verdankt, welche das Kennzeichen der wahren Schönheit bilden. Eine stets reine, nie rissige oder aufgesprungene Haut, Gesicht und Hände frei von Runzeln, Blasen, Frost- und Hitzflecken, alle diese Vorzüge werden stets erzielt, wenn man für seine Toilette die echte Crème Simon, den Puder de riz Simon und de Seife Simon adoptiert hat. — Diese hygieinischen Parfümerie-Artikel werden häufig von den Aerzten empfohlen. [98]

Um Nachahmungen zu vermeiden, versichere man sich, dass jeder Flacon auch wirklich die neben-stehende Unterschrift von

J. Simon, 13 rue Grange Batelière, Paris, trage.



### Adolf Grieder & C16, Seidenstoff, Zürich

königl. spanische Hoffieferanten 11039 versenden zu wirklichen Fabrikpreisen schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe jeder Art von 75 Cts. bis Fr. 18.— p. mètre. Muster franko.

#### Weisse Seidenstoffe

Beste Bezugsquelle für Private. Welche Farben wünschen Sie bemustert?

#### Säuglingsschwäche.

722 | Herr Dr. Beermann in Wolmirstedtschreibt: 722] Herr Dr. Beermann in Wolmirstedtschreibt:
"Dr. Hommel's Hämatogen habe ich bei einem vier
Monate alten abgemagerten Kiude angewandt. Der
Erfolg war ein ausgezeichneter. Das Kind,
welches vorher fast kenne Zun-hme des Körpergewichtes zeigte, nahm nun regelmässig zu, die letzte
Woche sogar um 213 Gr. Der Appetit ist ausgezeichnet, vorher vorhandenes Erbrechen hat gänzlich aufgehört." Depôts in allen Apotheken.

### Modes.

In einem feinen Moden- und Lingerie-geschäft der Stadt Biel könnte eine Tochter aus guter Familie den Moden-beruf und die französiche Sprache gründlich erlernen.

Fräulein Emma Massard, Damenschneiderin in St. Maurice, Kanton
Wallis, (H 802 L) [126
sucht zwei Lehrmädchen.
Günstige Gelegenheit, französisch zu
lernen. Lehrzeit 2 Jahre.

Auf Anfang oder Mitte April findet ein einfaches, zuverlässiges Kindermäd-chen Stelle in einem Hotel. Offerten unter Chiffre 146 befördern Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

Ein treues, fleissiges Mädchen, das gut nähen kann und das Glätten als Beruf erlernt hat, sucht auf Anfang oder Mitte März Stelle in guter Familie als Zimmermädchen. Adresse zu erfragen bei Haasenstein & Vogler, St. Gallen. [142

Wo fände eine jüngere Witwe samt ihrem Söhnchen familiäre Aufnahme. Sie wäre dagegen gerne bereit, Haus-hälterinstelle zu versehen. Adresse zu erfragen bei Haasenstein & Vogler, St. Gallen. [128

Junge Tochter aus achtbarer Familie, U deutsch und französisch sprechend, mit gründlicher Kenntnis des Schneiderinnenberu's u. des Haushaltungswesens, sucht Stelle als Femme de chambre für sofort oder späler. Adresse und Referenzen sub F154 S an Haasensteln & Vogler, St. Gallen.

Tochter aus guter Familie, deutsch, französisch und etwas italienisch sprechend, sucht Stelle als Reisebegleiterin oder Gouvernante zu Kindern etc. fürs In- oder Ausland. — Photographie zu Diensten. — Offerten unter Chiffre M P gefl. zu richten an Haasenstein & Vogler, St. Gallen. [129]

In einer kleinen Familie in der Nahe Neuchätels würde man zwei oder drei junge Mäd chen zum Erlernen der französischen Sprache und der Handarbeiten aufnehmen. Angenehmes Familienleben. Klavier im Hause. Gute Referenzen, sehr mässige Preise.

Anfragen unter H 1101 N an Haasenstein & Vogler, Neuchätel.

[148]

### Lausanne.

Villa Erica.

Höheres Töchter-Institut zur Hoheres 1 oenter-institut zur gründlichen Erlernung der franz. Sprache. Musik-, Englisch- und Malunterricht. Gesunde Lage, prächtige Aussicht. Zahlreiche Referenzen. (H 128 G) [110

Adresse: Mlle. Kunzli.

#### Frau Pfarrer Virieux

in Crassier bei Nyon (Waadt) nimmt wieder drei junge Töchter in Pension, die Gelegenheit haben, sich gründlich im Französischen, Englischen, in der Musik, im Haushalt und Kochen zu üben. Mütterliche Pflege. Reichliche Kost, Preis bescheiden.

Referenzen in der Schweiz und im usland. (H 564 L) [105

# ⊇ensionat

für junge Mädchen, die die französische Sprache gründlich erlernen und ihre Er-Sprache gründlich erlernen und ihre Erziehung beendigen wollen. — Vom Frühling an praktischer Unterricht in der Haushaltführung (Bügeln, Kochen, Handund Maschinennähen etc.). Musik, Malen, Englisch, Italienisch, Buchhaltung, Gesundheitspflege. - Familienleben. Mässige Preise. Referenzen zur Verfügung.

Sich zu wenden an Herra Subilia, Pfarrer, Moudon, Waadt. [136]

### Töchter-Pensionat

Lonay am Genfersee (Schweiz)

Familieheben. Unterricht in allen Fächern der franz. und engl. Sprache. Musik und Zeichnen. Mässiger Preis. Refer.: Mme. Ruchonnet, Riez-Cully, Waadt. Bern: Mme. Müller, 2 rue de la Justice. Zürich: Mlle. Preiswerk, 35 Sihlstrasse. (H 1215 L)

Nähere Auskunft erteilt [9] Mlle. Ogiz, Lonay.

täglicher Versandt von prima Qualität
extra frische

a Fr. 25. — per Korb mit Netto 100 Pfd. Inhalt à Fr. 25. —

à 0.35 per Pfund per Pfund à 0.35
im Detail oder Anbruch,

a 0.35 per Pfund a 0.35

à Fr. 25. — per Korb mit Netto 100 Pfd. Inhalt à Fr. 25. -à 0.35 per Pfund per Pfund à 0.35 Wersandt per Bahn und per Post. Garantie für Ia frische Ware.

Zu geneigtem Zuspruch unter Versicherung guter, prompter Bedienung empfiehlt sich (H 4218 Q) E. Christen, Comestibles, Basel. 58] E. Christen, Comestibles, Basel.

# Sichere und dauernde Heilung bei Flechten jeder Art

wird durch das seit vielen Jahren rühmlichst bekannte Flechtenmittel von Dr. Abel erzielt. Das Heilmittel, bestehend aus einem Thee, der das Blut von sämtlichen Unreinheiten befreit, und einer Salbe, welche binnen kurzem die Hautausschläge vollständig und dauernd beseitigt, ist frei von allen metallischen und narkotischen Giften, wie solche in vielen Fällen angewendet werden.

Es ist darum vollständig unschädlich, leicht anwendbar und

nicht berufstörend.

Preis franko per Nachnahme Fr. 3.75. Zu beziehen durch

J. B. Rist, Altstätten (Rheintal).

# Kinderzwieback

seit 25 Jahren erprobt als vorzügliches, ausserordentlich leicht zugliches, ausserbreihiert leiches Nährmitel für kleine Kinder vom zartesten Alter an, per ½ Kilo à Fr. 1. 20, bringt in empfehlende Erinnerung [155]

Carl Frey, Konditor, St. Gallen.

# Kaf.ee

	No.	L L
kräftig und reinschmeckend	5	10 80
Kaffee, extra fein	5	11.60
Perlkaffee, hochfein	ō	12.70
Würfelzucker	10	5.40
Stockzucker	10	4.70
Stampfzucker	10	4.40
Kandiszucker, braun	10	6 40
Reis, Ia Qualität	10	3.40
Gedörrte Kastanien	10	3.3
Neue türk. Zwetschgen	10	2.9
Speisezwiebeln, schöuste	10	1.9
Kokosnussbuttér, Ia,	10	13
Gesott. (Marg.) Butter, hochf.	10	195
Speisefett, Ia	10	10.8
Havana-Honig	10	16
Ia Maccaroni, Hörnli etc. in K	iste	a voi
15 Ko., per Ko. 45 Cts., em		
vorzügl. Qualität (H 328)		
J. Winiger, Boswyl, A	Yarg	au.



### Reinsten Bienenhonig

zu Fr. 1.80 das Kilo, verschicke franko für die ganze Schweiz. Töpfe von 1, 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> und 25 Kilo. (H11200 L) Chs. Bretagne, Bienenzüchter,

Aubonne (Kt. Waadt).

#### Keine sparsame Hausmutter

Hausmutter

Japan Samus Samus

in reichster Auswahl empfehle für Mas-kenbälle und Vereinsanlässe zu billigen Mietpreisen. Jedes Genre und jeder Charakter ist vorrätig oder wird promptest besorgt. Um gütigen Zuspruch bittet [151]

J. Metzger, Coiffeur.

Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt und Druckere C. A. Geipel in Basel

Prompte Ausführung der mir in Auftrag gegebenen Effekten. [43



# Herren und Damen

schöner Auswahl **[150** 

### C. Schneider-Keller.

- Telephon. -

Man bittet einen edlen Menschenfreund ein ³/4 Jahre altes, gesundes Mädehen an Kindesstatt anzunehmen, dessen Mutter arm und sich in bedrängter Lage befindet.

### Haushaltungsschule und Töchterpensionat Port-Roulant, Neuchâtel.

Eltern und Vormünder werden aufmerksam gemacht auf dieses zeitgemässe Institut, das neben der wissenschaftlichen und ge-sellschaftlichen Ausbildung der Töchter auch eine umfassende Kenntnis der häusl-praktischen Arbeiten (bürgerliche und feinere Küche, Handarbeiten etc.) an-strebt. Der Unterricht wird von sämtlichen Lehrkräften in fransamtionen benrkratten in Französischer Sprache erteilt u. wird namentlich auf die Anelgnung eines reinen, geläufigen Französisch Wert gelegt. — Für Prospekte, Referenzen und Anmeldungen wende man sich an [127]

Frl. Ida Niederer, vormals Vorsteherin der thurgavischen Haushaltungsschule, Port-Roulant 3, Neuchâtel.

Dans un petit

### Pensionnat famille

bien recommandé, quelques jeunes filles qui voudiaient apprendre le français et l'anglais, et s'adonner à la musique, la penture. la couture, ou fréquenter les écoles trouveraient bon accueil. [131]

Adresse: M. Marchand, Môle 3, (H 767 N)

Neuchâtel.

#### Töchter-Pensionat Melles Morard

in Corcelles b. Neuchâtel (Schweiz).

in Corcelles D. Neuenates (Schweiz).
Gründlicher Unterricht in Sprachen,
Realien, Musik, Malen etc. Praktische
und sorgfältige Erziehung. Familienleben.
Reizende Lage. Ueberaus gesundes Klima.
Sehr angenehmer Aufenthalt. Vorzügliche
Empfehlungen. (H 850 N) [134

#### Praktisches Töchter-Institut Schloss Faux Blanc,

Pully.

Vorzügliche Referenzen. Prospekt.

### PENSION (H 1064 N)

Vaucher, Lehrer, Verrières. Franz. Sprache für Jünglinge. [145

Une dame veuve, habitant une jolie villa à 15 minutes d'Yverdon, pren-drait encore quelques jeunes filles en pension. (H 1074 L)

Soins maternels et dévoués. Prix très modérés. Excellentes références. S'adresser pour tous renseignements à Mme. Vve. A. Reinhardt-Tschantz, Maison Blanche, près d'Yverdon. [139]

#### Lausanne. Töchter-Pensionat

Mmes Steiner

L'Abeille-Montbenon.

7 Gegründet 1878. (H 1035 L)

Hübsche Villa. Schöne Lage.

### Kaffee-Versand.

Infolge vieljährigen Aufenthaltes unsers Verwalters in den vorzüglichsten Kaffee-produktionsländern sind wir in der Lage, reine, urkräftige und aromatische Plan-tagen-Kaffees vorteilhaftest zu beziehen. Wir liefern durch die ganze Schweiz Postkolli von 5 Ko. franko ins Haus:

Guatemala superior zu Fr. 17.50

Guatemala superior zu Fr. 17.50
Santos ", ", 14.—
gegen Nachnahme; streng solide Bedienung zusichernd. Preislisten unsers
garantert echten Zuger Kirschwassers
und anderer feiner Spirituosen gerne
zu Diensten. "153

Kirschwassergesellschaft u. Handelsgesellschaft Zug in Zug.

Jede Dame, welche sich für die beliebten Artikel interessiert, beliebe Prospekte und Ansichtsendung zu verlangen. Stoff, Kissen, Binde und Wasche. (H 515 Z) [147 H. Brupbacher& Sohn, Zürich.

# Pensionnat de jeunes demoiselles Champvent près Yverdon, Vaud.

Mesdemoiselles de Coppet reçoivent en Pension quelques demoiselles qui désirent apprendre le français. Prix Frs. 700 par an. Les branches d'enseignement, comprises dans le prix de Pension sont: la littérature, l'histoire, la géographie, les sciences naturelles, l'arithmétique, le dessin et les ouvrages à l'ariguille.

Références: Mr. Emery, prof., Lausanne. Mr. Monnet, pasteur, Champvent. Mad. Guignard-Peter, Chaudron 2, Lausanne. Mad. Ulysse Jaeger, Oberstrasse, Zurich.

#### Körperlich und geistig Zürückgebliebene

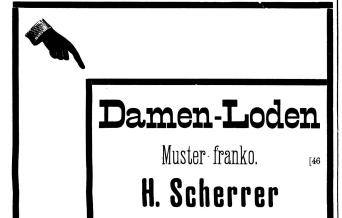
(Knaben und Mädchen) finden jederzeit Aufnahme in der sehr gesund gelegenen Erziehungsanstalt von E. Hasenfratz in Weinfelden. Sorgfältige Pflege und Erziehung, gründlicher Unterricht — auf je 6 Kinder eine besondere Lehrkraft. — Eigentliches Familienleben. Prospekte und beste Referenzen.

### 💳 Institut de jeunes gens Steinbusch-Chabloz ☰

### Nachfolger von Ls. Boillet et fils

Les Figuiers, Cour-Lausanne (Schweiz).

Vortreffliche Gelegenheit zur schnellen Erlernung der modernen Sprachen.
Gründlicher Unterricht in der Handelskorrespondenz, dem kaufmännischen Rechnen, der Buchführung u. s. w. Ein Jahr genügt jungen Leuten, um sich in der französischen, englischen, italienischen, deutschen oder spanischen Sprache gehörig auszubilden. Ein neuer kursub beginnt am 1. Mai nächshin. — Leichte, erfolgreiche Methode. Aufnahme zu jeder Zeit. Mässige Preise. Gute Pflege. Familienleben. — Prospekte mit Referenzen versendet gratis (H 304 L) [81 der Direktor L. Steinbusch.



# Töchterpensionat.

Mlle. Louise Drucy. Chamblon bei Yverdon, Waadt.

St. Gallen und München.

Prächtige und gesunde Lage

fransösischer Unterricht und Gelegenheit zur Ausbildung in der Haushaltung, in der Musik. Malerei, im Englischen etc. Familienleben. Prima Referenzen von früheren Pensionarinnen. **Preis** Fr. 700 jährlich. ■ Man verlange Prospekte.

# Töchter-Pensionat Biel.

Wahres Familien-Pensionat für junge Töchter, welche die hiesige Mädchenwahres rammen-renstatat für junge Tochner, weiche die niesige Madenen-Sekundarschule oder die Fortbildungs- und Handelsklasse zu besuchen wünschen. — Ausgezeichnete Gelegenheit zum Studium der modernen Spra-chen, sowie der Handelswissenschaften. Einfache, aber gute Kost. Fa-milienleben. Prospekte gratis und franko. [133]

Georges Zwikel-Welti, Schuldirektor.

### Pensionat Ray-Moser

in Fiez bei Grandson
könnte Ende April oder Anfang Mai wieder einige Töchter zur Erlernung der französischen Sprache aufnehmen. Gründlicher Untericht, sorgfältige Behandlung, Familienleben, moderierte Preise.

Nähere Auskunft erteilen auf Verlangen: Herr Pfarrer Hottinger in Weisslingen (Kt. Zürch), Herr Giovanoli, Pfarrer in Malans (Kt. Graubünden), Familie Widmer, Baumeister, Florastrasse, Zürich, Herr Felix, Le hrer am Gymnasium in Bern, Herr Stadler, Pfarrer in Lütisburg (Kt. St. Gallen), Herr Müller, Ständerat in Thayngen (Kt. Schaffhausen), Herr Britt, Schuliuspektor in Frauenfeld.

Berner-Leinwand zu Leintüchern, Hand-, Tisch- und Küchentüchern bemustert Walter Gygax.
Fabrikant, Bleienbach.

### Mensch, erkenne dich selbst!!!

Wer diesem alten guten Gebote folgend, einmal seine Charakter und Gemütseigenschaften und Neigungen unparteiisch beurleilt wissen möchte, sende seine Handschrift an die Adresse des unterzeichneten Graphologen, dessen guter Ruf und prompte Bedienung in weitesten Kreisen bekannt ist. Ausführliche Urteilt kosten 2 Fr., kurzgefasste 1 Fr. und der Betrag muss in Briefmarken der Handschriftprobe beiliegen. Auch Handschriften dritter Personen werden beurteilt.

Otto Franz, Nenmünster-Zürich.



# Dr. Mc. Woods Frostbalsam

Vaseline-camphor-ice, Glycerin and Honey Jelly

#### Lanolin-Crême

vorzüglich gegen rauhe Haut, Wundrisse etc. empfiehlt

G. F. Ludin, Löwen-Apotheke, Markiplatz 16, St. Gallen.

#### --->∗ Grösste Auswahl ∗×---

in Laubsäge-Utensilien, -Werkzeugen und schönstem Laubsägeholz, Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert; ferner Vorlagen und Werkzeuge für Kerbschuitzerei empfiehlt geneigter Abnahme bestens [45]
Lemm-Marty — 4 Multergasse 4 — St. Gallen.

Bestes Nahrungsmittel der Alten und der Zukunft!

## HORNBYS OATMEAL.

Keine Pflanzensorte gibt dem Gehirn und den Muskeln mehr Kraft.

Hornbys Oatmeal ist unübertrefflich im Geschmack. ist an Nahrungsstoff dem besten Ochsenfleisch gleichwertig.

Hornbys Oatmeal ist die beste Nahrung für Schwache und Rekonvalescenten.

valescenten.
(verdünnt) ist für Säuglinge und Kinder sehr empfehlenswert.
kann in wenigen Minuten zubereitet werden und brennt nemals an.

Hornbys Oatmeal
ist nicht zu verwechseln mit den inländischen und den schottischen Hafermehlsorten, die inmer bitter und verbrannt schmecken.

Preise: In Paketen von Pfund 2 à Fr. 1. 30 per Paket,

""", ", ", 1 à , -70 , ""

Zu bezichen in allen grösseren Droguen- und Spezereihandlungen. | 35

# Nur aecht, wenn Farbe trädt

#### Hautkrankheiten, Ausschlägen



jeder Art haben sich die Dr. med. smidschen Flechtenmittel, bestehend aus Salbe Nr. 1 und 2 und Blutreinigungspillen, als ebenso wirksam wie unschädlich bewährt und zwar Salbe Nr. 1 bei nässenden Flechten, Ekzemen, Bläschen, Juckausschlägen, Gestehtsausschlägen, Knötchen, Flussgeschwiren, Salzfuss, Wundsschlägen, Kohlenden, Hautunreinigkeiten etc. — Salbe Nr. 2 bei trockenen Flechten, Schuppenflechten, Proriasis, Kopfgrindetc. Durchden gleichzeitigen Gebrauch von Salbe und Blutreinigungspillen wird der Ausschlag beseitigt und das Blut gereinigt. 1Paket, enthaltend 1 Topf Salbe u. 1 Schachtel Blutreinigungspillen, kostet Fr. 3.75.

Kropf, Halsanschwellung
mit Atembeschwerden. Drüsenanschwellungen werden selbst in hartnäckigen Fällen durch das bewährte Dr. med. Smids Enthalten Universal-Kropfmittel beseitigt. Preis Fr. 2.50.

Dr. med. Smids Enthalten Drüsenanschwellungen werden selbst in hartnäckigen Füllen durch das bewährte Dr. med. Smids Enthalten Universal-Kropfmittel beseitigt. Preis Fr. 2.50.

Dr. med. Smids Enthaarungsmittel beseitigt rasch und ohne die Haut wund zu machen Haare im Gesicht, resp. an unpassenden Stellen. Das Mittel ist sehr leicht anzuwenden und enthält im Gegensatz zu anderen D-pilatorien keine scharfen, die Haut reizenden Stoffe. Preis inkl. 1 Büchse kosmet. Poudre Fr. 3. 50.

Dr. med. Smids Gehöröl 💳

ist bei Ohrenleiden, Schwerhörigkeit, Sausen und Rauschen in den Ohren, Ohrenkatarrh, Ohrenentzindung, Ohrenflass, Ohrenstechen, Beissen und Jucken in den Ohren, Ohrenkrampf, verhärtetem Ohrenschmalz etc. von undertroffener Wirkung. Preis inkl. 1 Schachtel präp. Ohrenwatte Fr. 4. — [736]

Zeugnisse: Sennenberg-Wald, Gibschwil, den 20. September 1893.

Zeugnisse: Wollen Sie mir umgehend wied-r Dr. Smids Flechtenmittel Nr. 1 zuschicken, denn wir haben schon über 18 Jahre gearztet, und diese Salbe Nr. 1 samt Pillen macht gute Fortschritte. B. J., Landwirt. — Vogelsang b. Turgi, den 28. August 1893. Ersuche Sie mit umgehender Post und per Nachnahme zu senden: 1 Flechtenmittel Nr. 2 von Dr. med. Smid. Dieses Mittel hat mir während kurzer Zeit gute Dienste geleistet. E. A. — Eschenmosen, den 3. Dez. 1893. Da ich seit 14 Tagen Ihr Dr. Smids Universal-Kropfmittel gebrauche und Besserung spüre, so ersuche Sie, mir noch 2 Fläschchen zu schicken. Frau H. J. — Bautigenthal b. Bolligen, den 19. Nov. 1893. Seid doch so gut und schicket mir auf Nachnahme noch ein 2tes Dr. Smids Universal-Kropfmittel, wie das erste gewesen ist. Ich habe es für gut gefunden, aber gleichwohl muss ich noch mehr gebrauchen. R. N. — Altstäten, den 6. August 1893. Ersuche Sie höfl., mir Dr. Smids Enthaarungsmittel zur Beseitigung von Barthaaren für ein Frauenzimmer auf Nachnahme zu senden. — Das Ohrenöl von Dr. Smid, das Sie mir gesandt haben, ist sehr gut. E. J. — Werthenstein, den 29. Oktober 1893. Im Auftrag von meinem Vater berichte ich Sie daher, um uns noch ein Fläschchen von Dr. Smids Gehöröl zu senden. Das letzte wirkte vortrefflich. St. J. — Haupt-Depot: P. Hartmann, Apotheker, Steckborn. Depots: St. Gallen; Apoth. A. Pohl. 2, Hondin, Löwenpotheke; Apoth. H. Grier; Apoth. A. Pohls. 2, Honden, Löwenpotheke; Floraspotheke, Badenestra. Si; Basel: Alfr. Schmidt, Greifenapotheke; Hubersche Apotheke bei d. alt. Rheinbr.; Th. Bühler, Hagenbachsche

Lino

Leintücher nur Fr.2. , Frauenhemden nur Fr.1.35 bis Fr.5. , Damenhosen Fr. 1.45 bis Fr. 7. , Nachtjacken Fr. 1.80 bis Fr. 5. , Damenhosen Fr. 1.46 bis Fr. 3. , Unterröcke Fr. 1.55 bis Fr. 5. , Damenhosen Fr. 1.45 bis Fr. 3. , Unterröcke Fr. 1.55 bis Fr. 5. , Kissenanzüge Fr. 1.20 bis Fr. 1.75, Bettüberwürfe keine geringe Fabrikware. Katalog umgehend franko und gratis.



9 Medaillen und Diplome! 50jahriger Erfolg,

### Odontine Andreae

vorzügliches und auch billiges 116] Mittel (H 340 Y)

#### zur Reinigung und Erhaltung der Zähne.

Man wird vor Nachahmungen gewarnt; man verlange ausdrücklich die Odontine Andreae. Zu haben in Andreae. Zu haben in allen Apotheken, Droguen- und Parfümeriehandlungen und bei Ph. Andreae, Apotheker, Waisenhausplatz 21, Bern.



### Gebr. Hug & Co. St. Gallen. 'ianos on Fr. 650 an. Harmoniums von Fr. 125 an.

Ein untehlbares Mittel zur Er-

Kauf. Tausch. Miete. Reparatur.

### weissen, reinen Gesichts- u. Hautfarbe

für jedermann ohne Kosten leicht anwendbar, wird gegen Einsendung von Fr. 5.— prompt mitgeteilt. [90 Adresse: C 83 Lz Postfach 3925 Luzern.

### Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme btto. 6 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

60-70 leicht beschädigte Stücke feinsten Toilette-Seifen). [133 Bergmann & Oo., Wiedikon-Zürich.

W. Kainer, Bern: Jugendschriften, Kochbücher, Poesiebücher, Erbauungsschrif-ten, Vergissmeinnichts, Glasbilder, Papeterien, Photographiealbums, Lederwaren u. s. w. Kataloge gratis.

### Versandt für die ganze Schweiz. LINOLEUMFABRIK NORTHALLERTON England

Stampfenbachstrasse Nr. 6, Zürich,

empfehlen zu gefl. Abnahme:

Korkteppiehe, ungemein beliebter Bodenbelag, weil sehr warm und schall-

:	183 cm breit, 8 mm dick, uni, 11. —							
fre	Linoleum 183 , "	8 Qual. Å	B bedrue	C .	D 12	2. — II	Ш	noleum
9	uni 183 cm mit Dessin 183 "	11	9.50	6. — 7. —	 6	<del>-</del> 4. 80	3.80	1 und
staubf	230 275 366	]	16. — 1	0, — 2. — 6. —	_;_	8.50 10. —	=:=	
_	Vorlagen und Mili	eux 45/4	5 45/60	68/90	68/114	137/183	183 183	orkt
sserdicht		1.5 183/23		4. — 183/275	5. — 200/200	16.50 200/250	22. — 200/275	Korkteppiche,
9		27. –	- 30. — 200/300	33. — 230/275	28. — 230/320	34. — 230/366	36. — 366/366	che
Ser			40. —	40. —	45. —	55. —	100. —	geruchlos,
S	Linoleum-Läufer	45 cm	60 cm	70 cm	90 cm	114 cm	135 cm	2
a	Stairs für Treppen u. a.	3.10 2.25	3.90 2.75	4.75 3.—	$\frac{6.20}{4.25}$	7.75 5.25	9. —	읊
≥	<u>D</u> .	1.75	2.25	2.75	3.50	4.50	6. 40 5. 50	Sol
١.,	III.		1.30	1.50	2. —			
lε	Granite, 183 cm breit, 14. —, Inlaid, 91 cm breit, 9. —							
en	Granite, 183 cm breit, 14.—, Inlaid, 91 cm breit, 9.— (bei denen sich das Dessin nie abläuft).  Linoleum-Ecken, Nr.1 1.—, Nr.2 — 75, Nr.3 1.—							warm ı
_	Linoleumschieuen, per laufenden Meter 2.50							

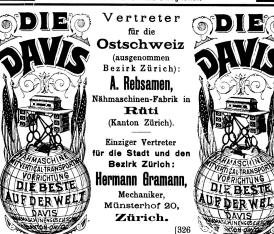
Granite, 183 cm breit, 14.— Inlaid, 91 cm breit, 9.—
(bei denen sich das Dessin nie abläuft).
Linoleum-Ecken, Nr. 1 1.—, Nr. 2 — .75, Nr. 3 1.—
Linoleum-schleuen, per laufenden Meter 2.50
Linoleum-Reviver und Cement, per Büchse 1.75

Generalagentur und einzige Verkaufsstelle der Schweiz bei:

### Meyer-Müller & Co.,

Stampfenbachstrasse Nr. 6, Zürich, und Kasino Winterthur. !! Engros und Detailverkauf zu Fabrikpreisen !! !! Permanentes Lager von über 200 der neuesten Dessins!!

Linoleum, bester und billigster Bodenbelag. Sollte in kelner Haushaltung fehlen.



# **Nesselwolle** (Marke Busch)

Unterleibchen, Strümpfe und Socken für den Winter. Wa dauerhaft, leicht zu waschen, reizen die Haut nicht. (H 4825 Z) Depot bei Frau Sachs-Laube, Thalgasse 15, Zürich.

Wir empfehlen unseren geehrten Abonnentinnen die Bestellung von

# <u>Jinbanddecken</u>

Dieselben sind prachtvoll ausgestattet (grün mit Goldpressung)

Dieselben sind prachtvoll ausgestattet (grun mit Goldpressung) und bilden daher eine Zierde für jedes Zümmer. Für die illustrierte Gratisbeilage "Für die Kleine Welt" sind ebenfalls sehr hübsche Decken vorrätig rot mit Goldpressung).

Die Einbanddecken erweisen sich auch während des Jahres praktisch als Sammelmappe. — Diejenigen Leserinnen, welche darauf halten, dass ihr Lesestoff jederzeit vollständig beisammen ist, versäumen niemals, am Schlusse des Jahres die Einbanddecken zu bestellen. — Wir versenden dieselben per Nachnahme

1 Einbanddecke der Schweizer Frauen-Zeitung Fr. 2. 1 ,, Für die Kleine Welt ,, -. A chtungs vollst

Expedition der Schweizer Frauen-Zeitung.

Gegen hartnäckigen Husten,
Kalarrh, Grippe, Heiserkeit und ähnliche Brustbeschwerden sind Dr.

J. J. Hohls Pektorinen (Tabletten) ein vielbewährtes Hausmittel von gutem, altem Ruf. Mit Anweisung in Schachteln zu 75 und 110 Rp. durch die Apotheken, sowie durch die in den Lokalblättern genannten Niederlagen. [804]



Ceylon-Thee.

sehr fein schmeckend, kräftig, ergiebig

pr. ½ kg. Fr. 5. 50, • 4. 50, • 4. —,

China-Thee.

beste Qualität, Souchong Fr. 4.— pr. 1/2 kg.
Kongou • 4.— • 1/2 •

Ceylon-Zimt,

echter, ganzer oder gemahlener, 50 gr. 50 Cts., 100 gr. 80 Cts., <sup>1</sup>/<sub>2</sub> kg. Fr. 3. —.

Vanille,

I. Qualität, 17 cm lang, 30 Cts. das Stück. Muster kostenfrei, Rabatt an Wiederverkäuler und grössere Abnehmer.

Carl Osswald, Winterthur.

# Conserves Saxon

Verlanget überall

die Pois très fins von Saxon, — Spargeln, Bohnen, Tomaten, Apri-kosen und Pfirsiche. (# 14601 L)

Sterilisierte Konserven, Früchte und Gemüse für Feinschmecker, in Büchsen und Flaçons. [1096 Conserves Saxon

Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône. Saxon 1 Vevev

Die Société garantiert nur solche Büchsen, welche mit ihren Eti-ketten, blau für die Gemüse und rot fur die Früchte, versehen sind.

HORS CONCOURS JURYMITGLIED WELTAUSSTELLUNG PARIS 1889



GRAND PRIX Internat, Ausstellung Lyon 1894

### Bienenhonig

schweiz. Provenienz, in vorzügl. Qualität, offeriert zu Fr. 1.— per 'j² Ko, in Blechbüchsen von 5 Ko. an, brutto für netto, franko per Post oder Bahnstation

Heinrich Rusterholz Wädensweil.

Für die Reinheit der Ware wird garantiert; Muster gerne zu Diensten.

# Dank!

Es macht mich glücklich, Hrn Henri Lovie, Dresden, Frauenstr. 14, meinen herzlichsten Dank öffentlich auszusprechen für die Befreiung meines nervösen Leidens, was mich in meinen jungen Jahren so elendiglich plagte und mir mein Dasein verbitterte. Ein nervöser Kopfschmerz, intensiver Schmerz über dem Nasenbein und den Augen, verbunden mit einer Magenschwäche und einem Angstgefühl, mit einer deprimierenden Gemütsstimmung verbunden, die mir die Freude am Dasein nahm; durch die höchst einfache briefliche Behandlung des Herra Lovie bin ich frei vin diesem Leiden. [89]
Kukau bei Gablonz in Böhmen, 27.12. 1894. Frau Joh. Weiss.

C. Sprecher, z. Schlössli. St. Gallen Eisenwarenhandlung en gros et en détail [49 Specialität in Laubsägeartikeln. (Preislisten u. Kataloge zu Diensten.)